Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:44

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś przychodzącego szabatu prawie całe miasto zostało zebrane usłyszeć Słowo Boga |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A w następny szabat prawie całe miasto zeszło się, aby słuchać Słowa Pana.\*[\*Słowa Pana, τὸν λόγον τοῦ κυρίου, 𝔓 74 א (III); Słowa Boga, τὸν λόγον τοῦ θεου, B (IV); w s; 510 13:44L.] |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaś przychodzącego\* szabatu prawie całe miasto zebrało się, (aby) usłyszeć słowo Pana. [[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | zaś przychodzącego szabatu prawie całe miasto zostało zebrane usłyszeć Słowo Boga |

1. 1) Sens: następnego. [↑](#footnote-ref-2)